



|       |     |      |
|-------|-----|------|
| FA/OF | 601 | 2022 |
|-------|-----|------|

**Foru diputatuak foru agindu hau eman du gaur:**

"2021eko uztailaren 30ean, Gipuzkoako Foru Aldundiak eta Urreburuko Udalak milioi bat zazpiehun mila euroko (1.700.000) lankidetzaz hitzarmen bat sinatu zuten, "Pasionistak" izeneko eraikina eraberritzeko, bertan desgaitasuna duten pertsonentzako zentro integral bat (eguneko zentroa eta etxebizitzak) eta hirugarren adinekoentzako apartamentuak edo beste bizikidetzak-unitate mota bat egon daitezkeen.

Foru-finantzaketa honako urte hauetako aurrekontuaren kargura onartu zen:

2021. urtea: 200.000,00 euro  
2022. urtea: 750.000,00 euro  
2023. urtea: 750.000,00 euro

Finantzaketa hori hasieran zenbatetsitako 2.347.621,39 euroko aurrekontuaren arabera kalkulatu zen (obra egitea, proiektua idazteko ordainsariak, obra zuzendaritzaren ordainsariak, osasunaren koordinazioa eta beste gastu batzuk). Gaur egun, aurrekontua 3.106.211,19 eurokoa da.

Aldi berean, proiektu hori Berreskuratze, Eraldaketa eta Erresilientzia Planaren Europako funtsek finantza zezaketen proiektuetako bat izan zen, Gizarte Eskubideen eta 2030 Agendaren Ministerioaren eta Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorren arteko lankidetzaz hitzarmenean, berreskuratze eta Erresilientzia Mekanisмотik datozen Europako funtsen kargura proiektuak gauzatzeko (BOE, 3. zk.). 260, 2021eko urriaren 30ekoa.

Zehazki, hartutako proiektuen eranskinaren 5. proiektuarekin bat dator: «Aniztasun funtzionala duten pertsonen arreta emateko berrikuntza zentroa».

Berreskuratze, Eraldaketa eta Erresilientzia Planaren funtsak 2.500.000 eurokoak izango dira guztira.

Funts guztiak 2021-2026 aldiaren aplikatu behar direnez, Gizarte Politiketako Departamentuko 2022ko aurrekontuan Urreburuko Udalaren aldeko zuzeneko diru laguntza izendun bat

**La Diputación Foral, con fecha de hoy, ha dictado la siguiente orden foral:**

"Con fecha 30 de julio de 2021 se firmó un convenio de colaboración entre la Diputación Foral de Gipuzkoa y el Ayuntamiento de Urreburu por un importe de un millón setecientos mil euros (1.700.000), para la reforma del edificio "Pasionistas" con el fin de albergar en el mismo un centro integral para personas con discapacidad (centro de día y viviendas) y apartamentos para la tercera edad u otro tipo de unidad convivencial.

La financiación foral se aprobó con cargo al presupuesto de los siguientes años:

Año 2021: 200.000,00 euros  
Año 2022: 750.000,00 euros  
Año 2023: 750.000,00 euros

Dicha financiación se calculó en base a un presupuesto inicialmente estimado de 2.347.621,39 euros (ejecución de obra, honorarios redacción proyecto, honorarios dirección de obra, coordinación de salud, y otros gastos). Actualmente la estimación del presupuesto asciende a 3.106.211,19 euros.

Paralelamente, este proyecto fue incluido como uno de los financiados por los fondos europeos del Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia, en el convenio de colaboración entre el Ministerio de Derechos Sociales y Agenda 2030 y la Administración General del País Vasco para la ejecución de proyectos con cargo a los fondos europeos procedentes del mecanismo para la recuperación y resiliencia, publicado en el BOE Núm. 260 de 30 de octubre de 2021.

En concreto, se corresponde con el proyecto número 5 "Centro de innovación en la atención a personas con diversidad funcional" del anexo de proyectos incluidos.

Los fondos del Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia ascenderán a un total 2.500.000 euros.

Dado que la totalidad de los fondos deben aplicarse en el período 2021-2026, en el presupuesto del Departamento de Políticas Sociales para el ejercicio 2022 se contempló



jaso da, 1.000.000 eurokoa, aipatutako proiektua finantzatzeko, hain zuzen ere. Bestalde 2023ko aurrekontuen proiektuan Urretxuko Udalaren aldeko zuzeneko diru laguntza izendun bat jaso da, 1.300.000 eurokoa, zentro horren finantzaketa osatzeko, hain zuzen ere.

Hori dela eta,

#### XEDATZEN DUT

**Lehenengo.-** Onartzea honi erantsita doan Urretxuko Udalarekin sinatutako zen lankidetzaren hitzarmenaren aldaketa. Hitzarmen horren bitartez "Pasionistas" izeneko eraikina eraberrituko da, bertan desgaitasuna duten pertsonentzako zentro integral bat (eguneko zentroa eta etxebizitzak) eta hirugarren adinekoentzako apartamentuak edo beste bizikidetzaren unitate mota bat egon daitezkeen.

**Bigarren.-** Baimentzea eta xedatzea 800.000,- euroko gastu gehigarria Urretxuko Udalaren alde, ondoren zehazten diren aurrekontu-partiden kargura:

1 0820.210.761.01.01.2022: 250.000,00 €  
5 0820.210.761.01.01.2023: 550.000,00 €

Foru agindu hau behin betikoa da eta amaiera ematen dio administrazio bideari. Interesatuak administrazioarekiko auzi errekurtsua aurkeztu dezakete Donostiako Administrazioarekiko Auzietako epaitegietan, jakinarazpenaren biharamunetik hasita bi hilabeteko epean.

Hala ere, horren aurretik berraztertze hautazko errekurtsua aurkeztu diezaiokete foru diputatu honi, jakinarazpenaren biharamunetik hasita hilabeteko epean. Hori eginez gero, ezingo da administrazioarekiko auzi errekurtsorik aurkeztu harik eta berraztertzearen berariazko ebazpena eman edo ustezko ezespena gertatu arte. Dena dela, egoki irizitako beste edozein errekurtsu aurkeztu daiteke."

una partida nominativa por importe de 1.000.000 de euros, a favor del Ayuntamiento de Urretxu y en, el proyecto de presupuestos del ejercicio de 2023 de la Diputación Foral de Gipuzkoa se recoge otra partida nominativa de 1.300.000 euros a favor del Ayuntamiento de Urretxu para completar la financiación de este centro.

Por todo ello,

#### DISPONGO

**Primero.-** Aprobar la modificación del convenio de colaboración que se adjunta con el Ayuntamiento de Urretxu, para la reforma del edificio "Pasionistas" con el fin de albergar en el mismo un centro integral para personas con discapacidad (centro de día y viviendas) y apartamentos para la tercera edad u otro tipo de unidad convivencial.

**Segundo.-** Autorizar y disponer un gasto complementario de 800.000,- euros a favor del Ayuntamiento de Urretxu con cargo a las siguientes partidas presupuestarias:

1 0820.210.761.01.01.2022: 250.000,00 €  
5 0820.210.761.01.01.2023: 550.000,00 €

La presente Orden Foral es definitiva y pone fin a la vía administrativa. Las personas interesadas podrán interponer directamente contra ella recurso contencioso-administrativo ante los Juzgados de lo Contencioso-Administrativo de San Sebastián, en el plazo de dos meses a partir de su notificación.

No obstante, con carácter previo, podrán interponer recurso potestativo de reposición ante esta Diputada Foral, en el plazo de un mes a partir del día siguiente al de su notificación. En este caso, no se podrá interponer recurso contencioso-administrativo hasta que sea resuelto expresamente el de reposición o se haya producido su desestimación presunta. Todo ello sin perjuicio de la interposición de cualquier otro recurso que se estime pertinente."

Donostia / San Sebastián  
Idazkari teknikoa / La secretaria técnica

Sin. / Fdo.: Imanole Eizmendi Galarza

URRETXUKO UDALA

2022 AZA: 3 0



**GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIAREN  
ETA URRETXUKO UDALAREN  
ARTEKO LANKIDETZA  
HITZARMENAREN ALDAKETA,  
"PASIONISTAK" IZENeko ERAIKINA  
ERABERRITZEKO.**

Donostian, a 1 de diciembre de 2022

**BILDURIK**

Alde batetik, Maite Peña López andrea,  
Gipuzkoako Foru Aldundiko Gizarte  
Politikako Departamentuko diputatu gisa,  
Foru Aldundiaren izenean.

Beste aldetik, Jon Luqui Albisua jauna,  
Urretxuko Udalaren izenean eta ordezkari  
gisa.

Bi alderdiek hitzarmen hau egiteko  
legezko ahalmen nahikoa aitortzen diote  
elkarri, eta azalpen hauek eman dituzte:

**AZALPENAK**

2021eko uztailaren 30ean, Gipuzkoako  
Foru Aldundiak eta Urretxuko Udalak  
milioi bat zazpiehun mila euroko  
(1.700.000) lankidetzaz hitzarmen bat  
sinatu zuten, "Pasionistak" izeneko  
eraikina eraberritzeko, bertan  
degaitasuna duten pertsonentzako  
zentro integral bat (eguneko zentroa eta  
etxebizitzak) eta hirugarren  
adinekoentzako apartamentuak edo beste  
bizikidetzaz unitate mota bat egon  
daitezen.

Foru-finantzaketa honako urte hauetako  
aurrekontuaren kargura onartu zen:

2021. urtea: 200.000,00 euro  
2022. urtea: 750.000,00 euro  
2023. urtea: 750.000,00 euro

**MODIFICACIÓN DEL CONVENIO DE  
COLABORACIÓN ENTRE LA  
DIPUTACIÓN FORAL DE GIPUZKOA Y  
EL AYUNTAMIENTO DE URRETXU  
PARA LA REFORMA DEL EDIFICIO  
DENOMINADO "PASIONISTAS"**

En San Sebastián, a 1 de diciembre de  
2022

**REUNIDOS**

De una parte, Dña. Maite Peña López en  
su calidad de diputada del Departamento  
de Políticas Sociales de la Diputación  
Foral de Gipuzkoa y en representación de  
la misma.

De otra, D. Jon Luqui Albisua, actuando  
en nombre y representación del  
Ayuntamiento de Urretxu.

Ambas partes se reconocen capacidad  
legal suficiente para el otorgamiento del  
presente Convenio y al efecto,

**EXPONEN**

Con fecha 30 de julio de 2021 se firmó  
un convenio de colaboración entre la  
Diputación Foral de Gipuzkoa y el  
Ayuntamiento de Urretxu por un importe  
de un millón setecientos mil euros  
(1.700.000), para la reforma del edificio  
"Pasionistas" con el fin de albergar en el  
mismo un centro integral para personas  
con discapacidad (centro de día y  
viviendas) y apartamentos para la tercera  
edad u otro tipo de unidad convivencial.

La financiación foral se aprobó con cargo  
al presupuesto de los siguientes años:

Año 2021: 200.000,00 euros  
Año 2022: 750.000,00 euros  
Año 2023: 750.000,00 euros



Finantzaketa hori hasieran zenbatetsitako 2.347.621,39 euroko aurrekontuaren arabera kalkulatu zen (obra egitea, proiektua idazteko ordainsariak, obra zuzendaritzaren ordainsariak, osasunaren koordinazioa eta beste gastu batzuk). Gaur egun, aurrekontua 3.106.211,19 eurokoa da.

Aldi berean, Gizarte Eskubideen eta 2030 Agendaren Ministerioak Berreskuratze, Eraldaketa eta Erresilientzia Planaren Europako funtsek finantza ditzaketen erreforma eta inbertsioen zerrenda bat aurkeztu zion Europako Batzordeari, BEEParen 22. osagaiaren esparruan (Zainketen ekonomia eta berdintasun eta gizarteratze politiken indartzea).

Ministerioak 5 inbertsio lerrotan proiektuak aurkezteko eskatu zien autonomia-erkidegoei. Gipuzkoako Foru Aldundiak interesgarritzat jo zuen, besteak beste, **Urretxun "Dibertsitate funtzionala duten pertsonen arreta emateko Berrikuntza Zentroaren"** proiektua aurkezteak, inbertsio ildo honi zegokiolako:

1.- C22.I1 Iraupen luzeko laguntza eta zainketen plana: iraupen luzeko zainketetarako ekipamendu publiko berriak hornitzea, pertsonarengan eta ingurune komunitarioetan arreta jartzen duen arkitektura berri batean oinarrituta, eta dauden ekipamenduak birmoldatzea eta egokitzea.

Azkenik, proiektu hori Berreskuratze, Eraldaketa eta Erresilientzia Planaren Europako funtsek finantza zezaketen proiektuetako bat izan zen, Gizarte Eskubideen eta 2030 Agendaren Ministerioaren eta Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorren arteko lankidetzak hitzarmenean,

Dicha financiación se calculó en base a un presupuesto inicialmente estimado de 2.347.621,39 euros (ejecución de obra, honorarios redacción proyecto, honorarios dirección de obra, coordinación de salud, y otros gastos). Actualmente la estimación del presupuesto asciende a 3.106.211,19 euros.

Paralelamente, el Ministerio de Derechos Sociales y Agenda 2030 presentó a la Comisión Europea una relación de las reformas e inversiones financiables por los fondos europeos del Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia, en el marco del componente 22 del PRTR ("Economía de los cuidados y refuerzo de las políticas de igualdad e inclusión").

El Ministerio solicitó a las Comunidades autónomas que presentaran proyectos en 5 líneas de inversión, de las cuales la Diputación Foral de Gipuzkoa consideró de interés presentar, entre otros, el proyecto del **"Centro de innovación en la atención a personas con diversidad funcional" en Urretxu** ya que encajaba en la siguiente línea de inversión:

1.- C22.I1 Plan de apoyos y cuidados de larga duración: dotación de nuevos equipamientos públicos para cuidados de larga duración basados en una nueva arquitectura centrada en la persona y en la atención en entornos comunitarios, y remodelación y adaptación de los equipamientos existentes.

Finalmente, este proyecto fue incluido como uno de los financiables por los fondos europeos del Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia, en el convenio de colaboración entre el Ministerio de Derechos Sociales y Agenda 2030 y la



berreskuratzeko eta Erresilientzia  
Mekanismoak datozen Europako funtsen  
kargura proiektuak gauzatzeko (BOE, 3.  
zk.). 260, 2021eko urriaren 30ekoa.

Zehazki, hartutako proiektuen  
eranskinaren 5. proiektuarekin bat dator:  
«Aniztasun funtzionala duten pertsonen  
arreta emateko berrikuntza zentroa».

Berreskuratzeko, Eraldaketa eta  
Erresilientzia Planaren funtsak 2.500.000  
eurokoak izango dira guztira.

Funts guztiak 2021-2026 aldian aplikatu  
behar direnez, Gizarte Politiketako  
Departamentuko 2022ko aurrekontuan  
Urretxuko Udalaren aldeko zuzeneko diru  
laguntza izendun bat jaso da, 1.000.000  
eurokoa, aipatutako proiektua  
finantzatzeko, hain zuzen ere. Bestalde  
2023ko aurrekontuen proiektuan  
Urretxuko Udalaren aldeko zuzeneko diru  
laguntza izendun bat jaso da, 1.300.000  
eurokoa, zentro horren finantzaketa  
osatzeko, hain zuzen ere.

Horregatik, parte hartu duten alderdiek 3.,  
5. eta 11. klausulak aldatzea erabaki  
dute, eta honela geratu dira:

#### **HIRUGARRENA.- GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIAREN BETEBEHARRAK**

Proiektuaren kostua eguneratua (Obra  
exekuzioa, proiektua idazteko  
ordainsariak, obra-zuzendaritzako ordain-  
sariak, osasuna koordinatzea eta  
bestelako gastuak) 3.106.211,19 euro  
denez, Gipuzkoako Foru Aldundiak  
proiektuaren burutzapena finantzatzeko  
2.500.00,- euroko ekarpena egingo du,  
ondoren aipatzen diren urteetako  
aurrekontuen kontura:

Administración General del País Vasco  
para la ejecución de proyectos con cargo  
a los fondos europeos procedentes del  
mecanismo para la recuperación y  
resiliencia, publicado en el BOE Núm.  
260 de 30 de octubre de 2021.

En concreto, se corresponde con el  
proyecto número 5 "Centro de innovación  
en la atención a personas con diversidad  
funcional" del anexo de proyectos  
incluidos.

Los fondos del Plan de Recuperación,  
Transformación y Resiliencia ascenderán  
a un total 2.500.000 euros.

Dado que la totalidad de los fondos  
deben aplicarse en el período 2021-2026,  
en el presupuesto del Departamento de  
Políticas Sociales para el ejercicio 2022  
se contempló una partida nominativa por  
importe de 1.000.000 de euros, a favor  
del Ayuntamiento de Urretxu y en, el  
proyecto de presupuestos del ejercicio de  
2023 de la Diputación Foral de Gipuzkoa  
se recoge otra partida nominativa de  
1.300.000 euros a favor del Ayuntamiento  
de Urretxu para completar la financiación  
de este centro.

Es por ello, que las partes intervinientes  
han acordado modificar las cláusulas 3ª  
5ª y 11ª quedando de la siguiente  
manera:

#### **TERCERA.- OBLIGACIONES DE LA DIPUTACIÓN FORAL DE GIPUZKOA.**

Siendo el coste actualizado del proyecto  
3.106.211,19 euros (ejecución de obra,  
honorarios redacción proyecto,  
honorarios dirección de obra,  
coordinación de salud, y otros gastos), la  
Diputación Foral de Gipuzkoa se  
compromete a realizar una aportación  
máxima para financiar la ejecución de  
dicho proyecto de 2.500.00 euros, con  
cargo al presupuesto de los siguientes



años:

2021. urtea: 200.000,00 euro  
2022. urtea: 1.000.000,00 euro  
2023. urtea: 1.300.000,00 euro

Año 2021: 200.000,00 euros  
Año 2022: 1.000.000,00 euros  
Año 2023: 1.300.000,00 euros

#### **BOSGARRENA.- ERAKUNDEAREN BETEBEHARRAK**

Urretxuko Udalari zera dagokio:

a) Gipuzkoako Foru Aldundiari eta Herri Kontuen Euskal Epaitegiari hitzarmen honen xedeari dagozkion datu guztiak ematea eskatuz gero, eta indarrean dauden legeek aurreikusitako finantza ikuskapen eta kontrolak onartzea bereziki Berreskuratze, Eraldaketa eta Erresilientzia Plan Nazionaletik eratorritakoa.

b) Dirulaguntza eskatzeko oinarri hartu den helbururako erabili beharko du zentroa, gutxienez, 20 urtez.

c) Eskrituran emandako diru laguntzaren zenbatekoa jaso beharko da, bai eta zentroa diru laguntza emateko oinarri hartu den jarduerarako gutxienez 20 urtez erabiliko dela ere. Puntu horiek erregistro publiko egokian inskribatu behar dira.

Destino betebehar hori ez betetzeak (hori, dena dela, ondasunaren besterenganatzean edo grabamenean gertatuko da) laguntza itzuli behar izatea ekarriko du ondorioz, eta ondasuna itzulketaren ordainketari atxikita geratuko da, haren edukitzailea nornahi den, erregistroko fede publikoak babestutako hirugarren bat denean izan ezik edota fede onez eta titulu egokiaz erosketa

#### **QUINTA.- OBLIGACIONES DE LA ENTIDAD.**

Al Ayuntamiento de Urretxu le corresponde:

a) Facilitar a la Diputación Foral de Gipuzkoa y al Tribunal Vasco de Cuentas Públicas cuantos datos sean solicitados en relación con el objeto de este convenio y someterse a las actuaciones de comprobación o control financiero previstas en la normativa vigente, en especial la derivada del Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia.

b) Mantener el centro destinado al fin concreto para el que se otorga la subvención por un tiempo mínimo de 20 años.

c) Hacer constar en la escritura el importe de la subvención concedida, así como el mantenimiento del centro destinado al fin concreto para el que se otorga subvención por un tiempo mínimo de 20 años. Tales extremos deberán ser objeto de inscripción en el registro público correspondiente.

El incumplimiento de la obligación de destino, que se producirá en todo caso con la enajenación o el gravamen del bien, será causa de reintegro, quedando el bien afecto al pago del reintegro cualquiera que sea su poseedor, salvo que resulte ser un tercero protegido por la fe pública registral o se justifique la adquisición de los bienes con buena fe y justo título.



zuritzen denean izan ezik.

Ez da ulertuko destino betebeharra ez dela bete destino aldaketa, besterentzea edo grabatzea Gipuzkoako Foru Aldundiak baimendu duenean. Kasu horretan, eskuratu duenak ondasunen destinoa gainerako denborarako betetzea bere gain hartuko du eta, destino betebeharra ez badu betetzen, baita diru laguntzaren itzulketa ere.

d) Diru-laguntzaren xede diren jardueren edo jarduketaren finantzaketaren izaera publikoaren publizitate egokia egitea, Gipuzkoako Foru Aldundiaren eta Gizarte Eskubideen eta Agenda 2030 Ministerioaren irudi instituzionala txertatuz, bai eta finantzaketa publikoari buruzko testuak ere, karteletan, oroitzapenezko plaketan, material inprimatuetan, bitarteko elektroniko edo ikus-entzunezkoetan edo hedabideetan egindako aipamenetan.

Era berean, proiektuen finantzaketaren jatorria aipatu beharko da, barne dela "Europar Batasuna-NextGenerationEUk finantzatua", hala ezartzen baitu Berreskuratze, Eraldaketa eta Erresilientzia Planeko Marka Eskuliburuak, Komunikazioko Estatu Idazkaritzak eginak. Marka-eskuliburu hori arautu zen 2021eko urriaren 19ko Ebazpenean, eta argitaratu zen 2021eko urriaren 30eko BOEn.

Beharrezkoak izango diren publizitate-baliabideen euskarriak, dimentsioak eta kokapenak diru laguntzak eman ondoren ezarriko dira.

e) Diru-laguntza gauzatzeko jardueretan ingurumen-helburuei kalte nabarmenik ez eragitea.

No se considerará incumplida la obligación de destino cuando el cambio de destino, enajenación o gravamen sea autorizado por la Diputación Foral de Gipuzkoa. En este supuesto, el adquirente asumirá la obligación de destino de los bienes por el período restante y, en caso de incumplimiento de la misma, del reintegro de la subvención.

d) Dar la adecuada publicidad del carácter público de la financiación de las actividades o actuaciones objeto de subvención, mediante la inclusión de la imagen institucional de la Diputación Foral de Gipuzkoa, y del Ministerio de Derechos Sociales y Agenda 2030 así como leyendas relativas a la financiación pública en carteles, placas conmemorativas, materiales impresos, medios electrónicos o audiovisuales, o bien en menciones realizadas en medios de comunicación.

Asimismo, se deberá de hacer mención al origen de la financiación de los proyectos, incluyendo "financiado por la Unión Europea-NextGeneration EU", de acuerdo con lo establecido en el "Manual de marca del Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia confeccionado por la Secretaría de estado de Comunicación. Manual de marca regulado en la Resolución de 19 de octubre de 2021 y publicado en el BOE del 30 de octubre de 2021.

Los soportes, dimensiones y ubicaciones de los medios de publicidad que sean precisos se establecerán una vez se haya producido la concesión de las subvenciones.

e) No causar, en las actividades de ejecución de la subvención, perjuicio significativo a objetivos medioambientales.



f) Gizarte Politikako Departamentuari jakinaraztea helburu bera lortzeko beste herri administrazio edo erakunde publiko edo pribaturen batek diru laguntzarik eman badio. Jakin bezain azkar egin behar da jakinarazpen hori eta, dena dela, jasotako funtsei emandako aplikazioa zuritu aurretik.

g) Proiektuari edo ekimenari dagozkion diruz lagun daitezkeen gastuen kontabilitate betearazpenaren jarraipenari buruzko informazioa eman beharko dute uneoro, eta Europar Batasunaren eta Gipuzkoako Foru Aldundiaren bereziki Berreskuratze, Eraldaketa eta Erresilientzia Planaren proiektu edo ekimenaren erreferentzia izango den zatiaren nondik norakoak behar bezala identifikatuta. Proiektuaren exekuzioarekin zerikusia duen informazio garrantzitsu oro, edo Gipuzkoako Foru Aldundiak eskatzen diona, ematea ere..

h) Era berean, onuradunek beren gain hartu beharko dute Berreskuratze eta Erresilientzia Mekanismoaren finantzaketaren ondorioz aplika daitezkeen beste edozein EB mailako eta estatu mailako betebeharrak.

i) Laguntza horren finantzaketa Europar Batasuneko Suspertze eta Erresilientzia Mekanisмотik datorrela jakinda, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2021eko otsailaren 12ko 2021/241 (EB) Erregelamendutik (Suspertze eta Erresilientzia Mekanismoa ezartzen duena) eta finantzaketa horri aplikatu beharreko gainerako arauditik eratorritako betebeharrak guztiak bere gain hartzea eta hitzarmen honen eranskin gisa erantsitako 5., 6., 7., 8. eta 9. dokumentuak betetzea.

f) Comunicar al Departamento de Políticas Sociales la obtención de subvenciones o ayudas para la misma finalidad procedentes de cualquier Administración Pública o Ente Público o Privado. Esta comunicación deberá efectuarse tan pronto como se conozca, y, en todo caso, con anterioridad a la justificación de la aplicación dada a los fondos percibidos.

g) Deberán suministrar periódicamente información sobre el seguimiento de la ejecución contable de los gastos subvencionables correspondientes al proyecto o iniciativa, con la debida identificación a través del código de referencia único del proyecto o iniciativa del Plan de Recuperación, Resiliencia y Transformación de la UE, y de la Diputación Foral de Gipuzkoa. También deberá comunicar cualquier información relevante en relación a la ejecución del proyecto subvencionado o aquella que le sea requerida por la Diputación Foral de Gipuzkoa.

h) Igualmente, los beneficiarios deberán asumir cualquier otra obligación comunitaria y nacional que pueda resultar de aplicación por razón de la financiación del Mecanismo de Recuperación y Resiliencia

i) Como conocedor de que la financiación de esta ayuda proviene del Mecanismo de Recuperación y Resiliencia de la Unión Europea, asumir todas las obligaciones derivadas del Reglamento (UE) 2021/241 del Parlamento Europeo y del Consejo de 12 de febrero de 2021 por el que se establece el Mecanismo de Recuperación y Resiliencia, y demás normativa aplicable a esta financiación y cumplimentar los documentos 5, 6, 7, 8 y 9 que se adjuntan como anexo a este convenio



## HAMAIKAGARRENA.- JURIDIKOA

### MARKO

11.1. Hitzarmen honen xede diren diru laguntzak Europar Batasuneko Berreskuratze eta Erresilientzia Mekanismoak finantzatzen ditu, 2020ko abenduaren 14ko Kontseiluaren 2020/2094 Erregelamenduekin bat etorritik. Erregelamendu horren bidez, Europar Batasunaren Berreskuratze Tresna ezartzen da COVID-19aren krisiaren ondoren berreskuratzen laguntzeko. Beraz, erakunde onuradunek bete beharko dituzte Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2021eko otsailaren 12ko 2021/241 erregelamendua (Berreskuratze eta Erresilientzia Mekanismoa ezartzen du), gaiari buruzko Batasunaren gainerako arauak eta horiek garatzeko edo horien transposizioa egiteko estatu-arauak.

11.2. Diru laguntza horiek arautuko dira Gipuzkoako Lurralde Historikoko dirulaguntzei buruzko martxoaren 27ko 3/2007 Foru Arauan eta lege hori garatzen duen arautegian ezarritakoari jarraituz. Arautegia onartu zen Gipuzkoako Lurralde Historikoko dirulaguntzei buruzko apirilaren 29ko 24/2008 Foru Dekretuaren bidez.

11.3. Betetzeko Berreskuratze, Eraldaketa eta Erresilientzia Planean, Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2021eko otsailaren 12ko 2021/241 (EB) Erregelamenduan (Berreskuratze eta Erresilientzia Mekanismoa eta hura garatzeko araudian ezartzen du) eta, bereziki, «kalte esanguratsurik ez eragiteko» printzipioa aplikatzeari buruzko Batzordearen Gida Teknikoaren Jakinarazpenean (2021/C 58/01) nahiz Espainiako Berreskuratze, Eraldaketa eta Erresilientzia Planaren

## UNDÉCIMA.- MARCO JURÍDICO.

11.1. Las subvenciones objeto de este convenio están financiadas por el Mecanismo de Recuperación y Resiliencia de la Unión Europea, de conformidad con el Reglamento (UE) 2020/2094 del Consejo, de 14 de diciembre de 2020, por el que se establece un Instrumento de Recuperación de la Unión Europea para apoyar la recuperación tras la crisis de la COVID-19, por lo que las entidades beneficiarias deberán registrarse por el Reglamento (UE) 2021/241 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 12 de febrero de 2021, por el que se establece el Mecanismo de Recuperación y Resiliencia, demás normas de la Unión sobre la materia y por las normas estatales de desarrollo o trasposición de éstas.

11.2. Estas subvenciones se registrarán, además de por lo particularmente dispuesto en la Norma Foral 3/2007, de 27 de marzo, de subvenciones del Territorio Histórico de Gipuzka, y en el Reglamento de desarrollo de dicha ley, aprobado por Decreto Foral 24/2008, de 29 de abril, de subvenciones del Territorio Histórico de Gipuzka.

11.3. En cumplimiento con lo dispuesto en el Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia, en el Reglamento (UE) 2021/241 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 12 de febrero de 2021, por el que se establece el Mecanismo de Recuperación y Resiliencia, y su normativa de desarrollo, en particular la Comunicación de la Comisión Guía técnica (2021/C 58/01) sobre la aplicación del principio de «no causar un perjuicio significativo», así



(CID) ebaluazioa onartzeari buruzko Kontseiluaren Betearazpen Erabakian eta erantsitako dokumentuan ezarritakoak, agindu hau betetzeko egiten diren jarduketa guztiek ingurumenari kalte nabarmenik ez eragiteko printzipioa (DNSH printzipioa) errespetatu behar dute. Horren barruan sartzen da 22. Osagaian esleitutako baldintza espezifikoak betetzea, baita jarduketa horiek bere baitan hartzen dituen 1. inbertsioan DNSH printzipioaren inguruan esleitutakoak ere, eta bereziki Planaren Osagaiaren dokumentuaren 3. eta 8. ataletan eta CIDren eranskinean jasotakoak.

Hitzarmen honek izaera administratiboa du, eta bere interpretazio eta garapenerako zuzenbide administrazioko antolamendura joko da, administrazioarekiko auzietarako jurisdikzioaren mende espresuki jarrita.

Xedatu denarekin bat datozela frogatzeko, parte hartzaileek hitzarmen honen bi ale sinatzen dituzte idazpuruan adierazi den lekuan eta egunean.

**GIZARTE POLITIKAKO DEPARTAMEN-  
TUKO DIPUTATUA / LA DIPUTADA  
DEL DEPARTAMENTO DE POLÍTICAS  
SOCIALES**



72460441E MAITE PEÑA (R:  
P2000000F)  
2022.12.01 13:43:48 +01'00'

**Sin.:/Fdo.: Maite Peña López**

como lo requerido en la Decisión de Ejecución del Consejo relativa a la aprobación de la evaluación del Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia de España (CID) y su documento anexo, todas las actuaciones que se lleven a cabo en cumplimiento de la presente Orden deben respetar el principio de no causar un perjuicio significativo al medioambiente (principio DNSH). Ello incluye el cumplimiento de condiciones específicas asignadas en la Componente 22, así como en la inversión 1 en la que se enmarcan dichas actuaciones en lo referido al principio DNSH, y especialmente las recogidas en los apartados 3 y 8 del documento del Componente del Plan y en el anexo a la CID..

El presente convenio es de naturaleza administrativa, rigiendo en su interpretación y desarrollo el ordenamiento jurídico-administrativo, con expreso acatamiento de las partes a la jurisdicción contencioso-administrativa.

Y en prueba de conformidad los comparecientes suscriben el presente documento por duplicado en el lugar y fecha señalados en el encabezamiento.

**URRETXUKO UDALAREN ALKATEA /  
EL ALCALDE DEL AYUNTAMIENTO DE  
URRETXU**

**Sin./Fdo.: Jon Luqui Albisua**

**JON  
KOLDOBIKA  
LUQUI  
ALBISUA -  
72574441B**

Firmado  
digitalmente por  
JON KOLDOBIKA  
LUQUI ALBISUA -  
72574441B  
Fecha: 2022.12.01  
12:14:35 +01'00'